

# **Cours d'été *in situ* en patrimoine bâti et paysages culturels : Relevé, interprétation et intervention sur les sites religieux en Gaspésie**

1<sup>er</sup> cycle (niveau baccalauréat) : **ARC- 21758 Sujets spéciaux I** (architecture)

2<sup>e</sup> cycle (niveau maîtrise) : **ARC- 62033 Sujets spéciaux** (architecture)

Formation continue : **ARC- A3754**

École d'architecture, Faculté d'aménagement, d'architecture et des arts visuels, Université Laval  
sous la responsabilité de Tania Martin, Chaire de recherche du Canada sur le patrimoine religieux bâti

Percé, Québec, Canada

Été 2007

3 crédits

Du dimanche 20 mai au samedi 9 juin 2007

Professeurs : Tania Martin (responsable), Université Laval;  
Andrew Johnston, Wentworth Institute of Technology; Jessica Sewell, Boston University; Nancy van Dolsen,  
North Carolina State University; Jules Bélanger, historien; autres invités à confirmer.

## **Description du cours**

À travers la recherche-action sur le terrain, ce cours permet de faire l'expérience d'une approche professionnelle des paysages culturels et de développer des compétences en matière de documentation, d'interprétation et de mise en valeur de ces archives vivantes. Les méthodes et techniques documentaires étudiées et mises en pratique incluent le relevé architectural conventionnel ainsi que celles exploitant la photogrammétrie et le *GPS*; l'histoire orale et le patrimoine raconté; l'examen de documents d'archives (cartes, plans, journaux, photographies, tableaux, etc.) et d'artéfacts significatifs (statues, pierres tombales, croix de chemin, etc.). L'interprétation du matériel est résolument multidisciplinaire, puisant à la fois à la géographie culturelle, à la typomorphologie, à l'histoire de l'architecture, à l'histoire sociale et à l'ethnologie. Le cours permet également d'ouvrir le débat avec les acteurs clés de la communauté sur l'avenir de leurs paysages culturels et le développement du milieu. Enfin, diverses stratégies de mise en valeur, de conservation ou de recyclage sont développées en interaction avec des organismes, professionnels, et autorités gouvernementales et ecclésiastiques locales, en tenant compte des besoins et des valeurs de la collectivité.

Le cours prend pour objet (étude de cas) les paysages culturels vernaculaires de la Gaspésie. L'édition 2007 se penche plus particulièrement, dans une perspective comparative, sur un ou deux noyaux paroissiaux de la municipalité de Percé, l'un d'origine catholique et l'autre protestant ou mixte. Un noyau paroissial se définit comme tout espace ou bâtiment servant à la religion ou à la pratique religieuse, notamment église, chapelle, cimetière, couvent, école, hospice ou hôpital, presbytère *rectory* ou *grange*, croix de chemin, grotte, sanctuaire, oratoire, ou toute autre lieu identifié à une pratique religieuse quelconque. Ce qui distingue la Gaspésie (ainsi que les Cantons de l'Est et l'Outaouais) des autres régions du Québec est la mixité des confessions au même endroit.

Quelles composantes servent toujours à leur fonction d'origine? Combien de bâtiments ou espaces ont été reconvertis et quelles sont les nouvelles vocations? Combien d'autres ont été démolis? Comment ont évolué sur les parcelles ayant appartenu à la fabrique, le diocèse, le Parish Council, les communautés religieuses ou toute autre congrégation ou organisation religieuse? Lorsqu'il y avait plus d'un groupe présent dans une collectivité, comment l'espace se divisait-il? Est-ce qu'il se partageait ou se chevauchait? Les formes bâties de ces différentes communautés de foi se ressemblaient-elles et comment pourrait-on expliquer ces similitudes et différences? Voici quelques unes des questions qui seront soulevées durant le cours.

Sous la forme d'exposés interactifs, de séminaires, de recherches sur le terrain, d'ateliers, de forums publics, ce cours implique étroitement les gens du milieu, des collaborateurs professionnels (architectes, historiens, géographes) et des universitaires reconnus pour leurs travaux sur les paysages culturels.

## **Les paysages culturels de la Gaspésie**

«Œuvres conjuguées de l'être humain et de la nature, les paysages culturels expriment une longue et intime relation des peuples avec leur environnement» (Unesco). Les paysages culturels sont le résultat des modifications successives que les collectivités apportent à l'environnement où elles s'enracinent, et reflètent donc leurs modes de vie, leurs savoirs, leurs croyances, leur organisation sociale et économique, leurs échanges avec d'autres lieux et leur histoire. Comme le disait si bien John Brinckerhoff Jackson, le fondateur de la notion des paysages culturels aux États-Unis, ces derniers sont « l'histoire rendue visible ».

Réputée depuis le début du vingtième siècle pour la majesté de ses paysages naturels, la Gaspésie est un territoire où il reste encore beaucoup à étudier et à mettre en valeur sous l'angle des paysages culturels. Terre de rencontres entre Micmacs, Français, Basques, Anglais, puis Acadiens, Loyalistes américains, colons Écossais, Irlandais et Québécois, ses paysages sont subtilement marqués par des établissements de petites tailles dont l'économie était traditionnellement tournée vers la mer et la forêt.

Le cours se penche plus spécifiquement sur le territoire de la ville de Percé qui est composé d'un chapelet de villages qui s'égrène le long de la côte, formant, au-delà de ses paysages naturels, autant d'ensembles paysagers façonnés par l'action humaine. Comment peut-on décrire la forme de ces établissements et de leurs composantes variées? Que nous apprend-elle des actions des habitants qui s'y sont succédés? Comment les pratiques civiques, économiques et religieuses des différents groupes culturels ont-elles contribué, jusqu'à aujourd'hui, à les forger? Comment mettre en valeur les particularités de ces noyaux paroissiaux et de leur territoire rural tout en répondant aux besoins des populations actuelles et à venir? Telles sont quelques unes des questions qui seront traitées durant le cours.

### **Objectifs et compétences visés :**

- 1) Documenter et interpréter l'évolution de certaines composantes d'un paysage culturel dans ses dimensions géographiques, spatiales, architecturales, sociales, économiques, culturelles et religieuses.
- 2) Apprendre à utiliser et à analyser diverses sources telles que documents d'archives; cartes et plans; entretiens avec les citoyens et acteurs clés de la communauté; relevés des lieux et des bâtiments sur le terrain.
- 3) Proposer de nouvelles manières d'intervenir et de mettre en valeur les sites étudiés, suivant un processus participatif. Ceci pourrait comprendre des propositions de reconversion d'un bâtiment.

### **Travaux pratiques**

Se feront en équipe :

- notes de terrain et relevés
- transcription des enquêtes orales et entrevues
- dessins des conditions actuelles
- planches interprétatives des données prises sur le terrain, des enquêtes orales et de sources primaires
- stratégies d'interventions préliminaires mettant en valeur un processus de design participatif (charrette)
- présentations publiques

Chaque participant mettra le meilleur de ses compétences au service de cette recherche-action en s'engageant dans tous les aspects du travail qui se fera généralement en semaine, de 8h30 à 18h. La préparation des présentations finales du travail nécessiteront possiblement un effort supplémentaire. Une note sera émise pour le travail effectué pendant la session intensive. La participation, l'enthousiasme, les contributions à l'avancement du projet collectif, et l'apprentissage personnel des habiletés seront évalués.

### **Exigences particulières**

Tous les travaux produits pendant le cours et sur le terrain doivent être remis aux instructeurs afin d'obtenir les notes finales et ce, avant que les étudiants ne quittent Percé. Les étudiants en provenance d'une autre université que l'Université Laval pourront avoir des remises additionnelles à faire si leurs institutions respectives l'exigent. Ces dernières ont la responsabilité de fixer les dates et les modalités de remise des travaux.

### Critères d'évaluation de l'apprentissage\*

Qualité et rigueur des relevés, des notes de terrain, et des dessins; des enquêtes orales et des transcriptions	35%
Qualité et pertinence des analyses et des interprétations de données, des documents d'archives et de toute autre source primaire et secondaire (reçus sous forme écrite, graphique et orale), préparation du matériel pour la charrette, présentation publique, exposition suite à la charrette	35%
Degré d'engagement et constance de la participation (lors d'échanges en classe, sur le terrain, et avec les résidents et intervenants locaux) et préparation quotidienne	20%
Esprit d'équipe, attitude	10%
<b>TOTAL</b>	100%

\*L'institution d'origine de l'étudiant pourrait compléter ces critères selon ses propres modalités

### Correspondance des notes numériques et des notes alphanumériques†

Une lettre et sa valeur numérique		et des résultats finaux attribués en lettre ou en pourcentage		
<b>A+</b>	<b>4,33</b>	4,165 et 4,33	91,67 et 100,00	Travail témoignant de l'atteinte convaincante de l'ensemble des objectifs visés.
<b>A</b>	<b>4</b>	3,835 et 4,164	88,34 et 91,66	
<b>A-</b>	<b>3,67</b>	3,495 et 3,835	85,00 et 88,33	
<b>B+</b>	<b>3,33</b>	3,165 et 3,494	81,67 et 84,99	Travail qui rencontre très bien la majorité des objectifs visés.
<b>B</b>	<b>3</b>	2,835 et 3,164	78,34 et 81,66	
<b>B-</b>	<b>2,67</b>	2,495 et 2,834	75,00 et 78,33	
<b>C+</b>	<b>2,33</b>	2,165 et 2,494	71,67 et 74,99	Travail satisfaisant qui comporte des lacunes importantes à l'égard de certains des objectifs visés.
<b>C</b>	<b>2</b>	2,00 et 2,164	70,00 et 71,66	
<b>E</b>	<b>0</b>	moins de 2,00	00,00 et 69,99	Travail insuffisant qui ne rencontre pas les objectifs visés.

†L'institution d'origine de l'étudiant pourrait appliquer une échelle différente.

La responsable se réserve le droit d'apporter des changements au plan du cours, toutefois elle consultera les étudiants et les autres instructeurs préalablement.

### Partenaires

Ce cours a bénéficié du soutien des organismes suivants :

Chaire de recherche du Canada en patrimoine religieux bâti

Chaire multifacultaire de recherche et d'intervention en Gaspésie et les Îles-de-la-Madeleine

Laval Faculté d'aménagement, d'architecture et des arts visuels, Université Laval

École d'architecture, Université Laval

Vernacular Architecture Forum

### Bibliographie du cours:

Charles A. Birnbaum, ASLA National Park Service Briefs #36. *Protecting Cultural Landscapes: Planning, Treatment and Management of Historic Landscapes*. (<http://www.cr.nps.gov/hps/tps/briefs/brief36.htm>)

Thomas Carter and Elizabeth Cromley, *Invitation to Vernacular Architecture* (Knoxville: University of Tennessee Press, 2005)

Cary Carson, Norman F. Barka, William M. Kelso, Garry Wheeler Stone, and Dell Upton. "Impermanent Architecture in the Southern American Colonies." *Winterthur Portfolio* 16 (Autumn 1981), 135-196.

- Carter, Thomas, *Images of An American Land* (Albuquerque: University of New Mexico Press, 1997)
- Grady Clay, chapter 7 "Crossing the American Grain with Vesalius, Geddes and Jackson" in eds. Chris Wilson et Paul Groth, *Everyday America: Cultural Landscape Studies after J.B. Jackson* (Berkeley: University of California Press, 2003) : 109-129.
- Grady Clay, *Close-up: How to Read the American City* (Chicago: University of Chicago, 1973)
- COMMISSION DES BIENS CULTURELS DU QUÉBEC; Joances BEAUDET, *La gestion par les valeurs : exploration d'un modèle* (Québec : Commission des biens culturels du Québec, 2004)
- Michael Conzen, *The Making of the American Landscape*. (New York: Routledge, 2<sup>nd</sup> edition, 2007)
- Denis Cosgrove, Introduction and chapter 1 "The Idea of Landscape" in *Social Formation and Symbolic Landscape* (Madison: University of Wisconsin, 1998) : 1-38.
- William Cronon. *Changes in the Land: Indians, Colonists, and the Ecology of New England* (New York: Hill and Wang, 1983)
- Marc Desjardins, Yves Frenette, Jules Bélanger et al., *Histoire de la Gaspésie* (Québec : Institut québécois de recherche, 1999) [find English version, or some other overview of the history of the region]
- Jessica H. Foy and Thomas J. Schlereth, *American Home Life, 1880-1930* (Knoxville: University of Tennessee Press, 1992)
- James Garvin, *A Building History of Northern New England*. (University Press of New England, 2002)
- Paul Groth and Todd W. Bressi, *Understanding Ordinary Landscapes* (New Haven: Yale, 1997)
- Bernard Herman and Gabrielle Lanier, *The Everyday Architecture of the Mid-Atlantic*. (Baltimore: The Johns Hopkins University Press, 1997)
- John C. Hudson, *Across This Land: A Regional Geography of the United States and Canada* (Baltimore: Johns Hopkins, 2002)
- Catherine Hutchins, *Everyday Life in the Early Republic* (Winterthur, DE: Henry Francis DuPont Winterthur Museum, 1994)
- Rhys Isaac, *The Transformation of Virginia, 1740-1790* (New York: W.W. Norton, 1982)
- John Brinckherhoff Jackson, *Landscape in Sight* (New Haven, London : Yale University Press, 1997)
- Jack Larkin, *The Reshaping of Everyday Life, 1790-1840* (New York: Harper Collins, 1988)
- Dolores Hayden, chapter 6 "The View from Grandma Mason's Place," chapter 7 "Rediscovering an African American Homestead" in *The Power of Place: Urban Landscape as Public History* (Cambridge : MIT Press, 1995) : 138-187.
- David Henkin, *City Reading* (New York: Columbia University Press, 1998)
- Spiro Kostof, *The City Shaped* (Boston: Bulfinch Press, 1991)
- Pierce F. Lewis, "Axioms for Reading the Landscape," in ed. D. W. Meinig, *The Interpretation of Ordinary Landscapes: Geographical Essays* (New York: Oxford University Press, 1979) : 11-32.
- Ruth Little "The Other Side of the Tracks: The Middle-Class Neighborhoods That Jim Crow Built in Early-Twentieth-Century North Carolina," in Annmarie Adams and Sally McMurry, *Exploring Everyday Landscapes: Perspectives in Vernacular Architecture VII* (Knoxville: The University of Tennessee Press, 1997) 268-280.
- Carl Lounsbury, *The Courthouses of Early Virginia: An Architectural History* (Charlottesville: University of Virginia Press, 2005).
- Charles Martin, *Hollybush: Folk Building and Social Change in an Appalachian Community* (Knoxville: University of Tennessee Press, 1984)
- D. W. Meinig, *The Interpretation of Everyday Landscapes* (New York: Oxford University Press, 1979)
- Mario Mimeault, *La Gaspésie*, Anglais, Collection : Regions of Quebec. A brief history, 6, (Québec : Presse de l'Université Laval, 2005)
- Mario Mimeault, *La Gaspésie*, Collection : Région du Québec. Histoire en bref, 6, (Québec : Éditions de l'IQRC, 2004)
- Mark Monmonier, *How to Lie with Maps* (University of Chicago Press, 1996)
- Moudon "Urban morphology as an emerging interdisciplinary field," *Urban Morphology* 1, 3-10, 1997.
- Robert Blair St. George, ed. *Material Life in America, 1600-1860* (Boston: Northeastern University Press, 1988)
- Thomas J. Schlereth *Victorian America: Transformation in Everyday Life, 1876-1915* (New York: Harper Collins, 1991)
- Dell Upton, "Architectural History or Landscape History?" *Journal of Architectural History*, 44 no. 4 (August, 1991): 195-99.

Dell Upton, *Holy Things and Profane: Anglican Parish Churches in Colonial Virginia*. (New York: Architectural History Foundation; Cambridge: MIT Press, 1986)

Michael Ann Williams *Homeplace: The Social Use and Meaning of the Folk Dwelling in Southwestern North Carolina* (Charlottesville: University of Virginia Press, 2004 reprint).

Chris Wilson and Paul Groth, chapter 1 'The Polyphony of Cultural Landscape Study' in eds. Chris Wilson and Paul Groth, *Everyday America: Cultural Landscape Studies after J.B. Jackson* (Berkeley: University of California Press, 2003) : 1-26.

Gwendolyn Wright, *Building the Dream: A Social History of Housing in America* (New York: Pantheon, 1982)

Wilbur Zelinsky. *The Cultural Geography of the United States*. (Prentice Hall, 1996)

"Tending the Commons Folklife and Landscape in Southern West Virginia"  
<http://memory.loc.gov/ammem/collections/tending/index.html>

National Park Service Briefs at <http://www.cr.nps.gov/hps/tps/briefs/presbhom.htm>, numbers 14, 17, 18, 24, 31, 35, 36, and 43 especially

National Park Service Heritage Preservation Services <http://www.cr.nps.gov/hps/index.htm>  
*Perspectives in Vernacular Architecture*